

**INDICE CRONOLOGICO**

**PARTE PRIMA**

**CORTE COSTITUZIONALE**

**Sentenza 22 luglio 2020, n. 187.**

**PARTE SECONDA**

**ATTI  
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

**Ordinanza 30 luglio 2020, n. 316.**

Approvazione del piano straordinario per l'avvio e lo svolgimento delle attività didattiche e convittuali in condizioni di sicurezza e in presenza per l'anno scolastico 2020/2021, con l'individuazione degli interventi di edilizia scolastica urgenti necessari ad attuarlo. Ordinanza ai sensi dell'articolo 31, comma 6, lettere b) e d), della l.r. 8/2020.

pag. 3859

**Ordinanza 3 agosto 2020, n. 321.**

Ulteriori misure per la prevenzione e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-2019. Integrazione dell'ordinanza n. 250 del 17 giugno 2020. Ordinanza ai sensi dell'art. 32, comma 3, della legge 23 dicembre 1978, n. 833 in materia di igiene e sanità pubblica.

pag. 3888

**ATTI  
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

**ASSESSORATO  
DELL'AMBIENTE, RISORSE NATURALI  
E CORPO FORESTALE**

**Provvedimento dirigenziale 17 luglio 2020, n. 3525.**

Autorizzazione alla società DEVAL S.p.A, ai sensi della l.r. 8/2011, alla posa e all'esercizio provvisorio di cavi elettrici sotterranei MT/BT e allo spostamento della cabina elettrica denominata "Pozzo Grivola" tra Corso Battaglione e via Monte Grivola nel Comune di AOSTA – linea 851.

pag. 3894

**INDEX CHRONOLOGIQUE**

**PREMIÈRE PARTIE**

**COUR CONSTITUTIONNELLE**

pag. 3852

**DEUXIÈME PARTIE**

**ACTES  
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

**Ordonnance n° 316 du 30 juillet 2020,**

portant approbation, aux termes des lettres b) et d) du sixième alinéa de l'art. 31 de la loi régionale n° 8 du 13 juillet 2020, du plan extraordinaire des travaux relatifs aux écoles secondaires du deuxième degré pour la reprise et le déroulement, dans des conditions de sécurité, des activités en présentiel des écoles et des pensionnats au titre de l'année scolaire 2020/2021 et définition des travaux urgents de construction scolaire pour la réalisation de celui-ci.

page 3859

**Ordonnance n° 321 du 3 août 2020,**

portant nouvelles mesures de prévention et de gestion de l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19, au sens du troisième alinéa de l'art. 32 de la loi n° 833 du 23 décembre 1978 en matière d'hygiène et de santé publique, à titre de complément des dispositions de l'ordonnance du président de la Région n° 250 du 17 juin 2020.

page 3888

**ACTES  
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

**ASSESSORAT  
DE L'ENVIRONNEMENT, DES RESSOURCES  
NATURELLES ET DU CORPS FORESTIER**

**Acte du dirigeant n° 3525 du 17 juillet 2020,**

autorisant DEVAL SpA, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à poser et à exploiter, à titre provisoire, la ligne électrique souterraine MT/BT n° 851 et à déplacer le poste dénommé « Pozzo Grivola » et situé entre l'avenue du Bataillon « Aoste » et la rue du Mont-Grivola, dans la Commune d'AOSTE.

page 3894

**ASSESSORATO  
DELLE FINANZE, ATTIVITÀ  
PRODUTTIVE E ARTIGIANATO**

Provvedimento dirigenziale 30 luglio 2020, n. 3758.

Concessione dell'autorizzazione unica di cui all'art. 52 della legge regionale 25 maggio 2015, n. 13, all'impresa "C.V.A. S.p.A. a s.u." di Châtillon (AO) per il rifacimento dello sbarramento dell'impianto idroelettrico di Lillaz, ubicato in località Goilles Dessous, nel comune di COGNE.

pag. 3896

**ASSESSORATO  
DEL TURISMO, SPORT, COMMERCIO,  
AGRICOLTURA E BENI CULTURALI**

Provvedimento dirigenziale 27 luglio 2020, n. 3692.

Approvazione, per le finalità di cui all'art. 109 del Regio decreto 18 giugno 1931, n. 773 (Testo unico delle leggi di pubblica sicurezza - T.U.L.P.S.), dell'aggiornamento all'anno 2020 dell'elenco dei rifugi alpini operanti in Valle d'Aosta.

pag. 3903

**DELIBERAZIONI  
DELLA GIUNTA  
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

**GIUNTA REGIONALE**

Deliberazione 10 luglio 2020, n. 588.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per variazioni compensative di cassa tra missioni e programmi di diverse missioni.

pag. 3905

Deliberazione 24 luglio 2020, n. 642.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per prelievo dal Fondo di riserva spese impreviste.

pag. 3912

Deliberazione 24 luglio 2020, n. 643.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per iscrizione di entrate a destinazione vincolata.

pag. 3918

**ASSESSORAT  
DES FINANCES, DES ACTIVITÉS  
PRODUCTIVES ET DE L'ARTISANAT**

Acte n° 3758 du 30 juillet 2020,

portant délivrance de l'autorisation unique visée à l'art. 52 de la loi régionale n° 13 du 25 mai 2015 à *CVA SpA a s.u.* de Châtillon en vue de la réfection du barrage de l'installation hydroélectrique « Lillaz » située aux Goilles-Dessus, dans la commune de COGNE.

page 3896

**ASSESSORAT  
DU TOURISME, DES SPORTS,  
DU COMMERCE, DE L'AGRICULTURE  
ET DES BIENS CULTURELS**

Acte du dirigeant n° 3692 du 27 juillet 2019,

portant approbation, aux fins visées à l'art. 109 du décret du roi n° 773 du 18 juin 1931 (Texte unique des lois en matière de sécurité publique - *T.U.L.P.S.*), de la mise à jour, au titre de 2020, de la liste des refuges de haute montagne de la Vallée d'Aoste.

page 3903

**DÉLIBÉRATIONS  
DU GOUVERNEMENT  
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

**GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

Délibération n° 588 du 10 juillet 2020,

rectifiant le budget prévisionnel et le budget de gestion 2020/2022 de la Région du fait du transfert de crédits entre les fonds de caisse de missions et de programmes différents.

page 3905

Délibération n° 642 du 24 juillet 2020,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 du fait du prélèvement de crédits du Fonds de réserve pour les dépenses imprévues.

page 3912

Délibération n° 643 du 24 juillet 2020,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 du fait de l'inscription de recettes à affectation obligatoire.

page 3918

**Deliberazione 24 luglio 2020, n. 644.**

Variazioni al bilancio di previsione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2020/2022 per spostamenti tra le dotazioni di missioni e programmi riguardanti le spese per il personale.

pag. 3931

**Deliberazione 24 luglio 2020, n. 645.**

Variazioni al bilancio di previsione finanziario della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per utilizzo delle quote accantonate del risultato di amministrazione 2019 per il Fondo contenzioso.

pag. 3948

**Deliberazione 24 luglio 2020, n. 646.**

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per prelievo dal Fondo contenzioso.

pag. 3956

**Deliberazione 24 luglio 2020, n. 667.**

Approvazione delle disposizioni per l'attuazione della misura "Indennità a favore di studenti universitari titolari di un contratto di locazione o domiciliati presso strutture collettive pubbliche o private" di cui all'articolo 7, comma 1, lett. g) della l.r. 5/2020, con riferimento alla proroga al mese di maggio 2020 disposta dall'art. 67, comma 3 della l.r. 8/2020. Prenotazione di spesa.

pag. 3962

**Deliberazione 24 luglio 2020, n. 668.**

Approvazione delle disposizioni per l'attuazione della misura "Indennità ai soggetti non ricompresi negli articoli 5 e 7 della l.r. 5/2020" di cui all'articolo 68 della legge regionale 8/2020. Prenotazione di spesa.

pag. 3967

**Deliberazione 5 agosto 2020, n. 716.**

Approvazione dei criteri e delle modalità per la concessione dei contributi straordinari alle associazioni e società sportive dilettantistiche affiliate ad una federazione sportiva nazionale (FSN) o ad un ente di promozione sportiva (EPS) destinati a fronteggiare l'emergenza Covid-19, ai sensi dell'articolo 42 della l.r. 8/2020.

pag. 3970

**Délibération n° 644 du 24 juillet 2020,**

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 du fait du virement de crédits entre les chapitres relatifs aux missions et aux programmes concernant les dépenses de personnel.

page 3931

**Délibération n° 645 du 24 juillet 2020,**

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 du fait de l'utilisation des parts de l'excédent budgétaire 2019 mises en provision pour le Fonds du contentieux.

page 3948

**Délibération n° 646 du 24 juillet 2020,**

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 du fait du prélèvement de crédits du Fonds du contentieux.

page 3956

**Délibération n° 667 du 24 juillet 2020,**

portant dispositions d'application de la mesure d'indemnisation des étudiants titulaires d'un contrat de location ou hébergés dans un établissement collectif public ou privé au sens de la lettre g) du premier alinéa de l'art. 7 de la loi régionale n° 5 du 21 avril 2020 et du prolongement de la durée de celle-ci jusqu'au mois de mai 2020 au sens du troisième alinéa de l'art. 67 de la loi régionale n° 8 du 13 juillet 2020 ainsi que réservation de la dépense y afférente.

page 3962

**Délibération n° 668 du 24 juillet 2020,**

portant dispositions d'application de la mesure d'indemnisation des personnes autres que celles visées aux art. 5 et 7 de la loi régionale n° 5 du 21 avril 2020 prévue par l'art. 68 de la loi régionale n° 8 du 13 juillet 2020, ainsi que réservation de la dépense y afférente.

page 3967

**Délibération n° 716 du 5 août 2020,**

portant approbation des critères et des modalités d'octroi des aides extraordinaires aux associations et aux sociétés sportives amateurs adhérant à une fédération sportive nationale ou à un établissement de promotion des sports, à titre de soutien contre les effets de l'épidémie de COVID-19, aux termes de l'art. 42 de la loi régionale n° 8 du 13 juillet 2020.

page 3970

**Deliberazione 5 agosto 2020, n. 717.**

Approvazione delle disposizioni applicative per la concessione dei contributi straordinari a favore degli enti organizzatori di eventi culturali e sportivi organizzati in Valle d'Aosta, ai sensi dell'articolo 40 della l.r. 8/2020.

pag. 3971

## AVVISI E COMUNICATI

### CONSIGLIO REGIONALE

Pubblicazione, ai sensi dell'art. 5bis, comma 4, della legge regionale 17 marzo 1986, n. 6, dei rendiconti dei Gruppi consiliari relativi all'anno 2019.

pag. 3972

## ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di BIONAZ.

Modifiche allo statuto comunale approvate con deliberazione 9 luglio 2020, n. 21.

pag. 3987

Comune di INTROD. Deliberazione 6 luglio 2020, n. 15.

Approvazione della variante non sostanziale al PRGC ai sensi dell'art. 31 della L.R. n. 11/1998 (dell'ampliamento dell'area parcheggio "Adret" a valle della strada comunale in loc. Plan-d'Introd).

pag. 3988

Comune di VILLENEUVE. Deliberazione 9 luglio 2020, n. 29.

Presa d'atto mancanza osservazioni pervenute ed approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C. ai sensi dell'articolo 31 della l.r. 11/98.

pag. 3990

## PARTE TERZA

### BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente.

Avviso di mobilità volontaria finalizzato alla copertura di un posto a tempo pieno e indeterminato di un assistente

**Délibération n° 717 du 5 août 2020,**

portant approbation des dispositions d'application en vue de l'octroi des aides extraordinaires aux organisateurs d'événements culturels et sportifs en Vallée d'Aoste, aux termes de l'art. 40 de la loi régionale n° 8 du 13 juillet 2020.

page 3971

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### CONSEIL RÉGIONAL

Publication des comptes rendus des Groupes du Conseil relatifs à l'année 2019, au sens du quatrième alinéa de l'art. 5 bis de la loi régionale n° 6 du 17 mars 1986.

page 3972

## ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de BIONAZ.

Modifications des statuts communaux approuvées par la délibération du Conseil communal n° 21 du 9 juillet 2020.

page 3987

Commune d'INTROD. Délibération n° 15 du 6 juillet 2020,

portant approbation, aux termes de l'art. 31 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, de la variante non substantielle du plan régulateur général de la Commune d'INTROD relative à l'agrandissement du parking dénommé « Adret » et situé au Plan-d'Introd, en aval de la route communale.

page 3988

Commune del VILLENEUVE. Délibération n° 29 du 9 juillet 2020,

portant prise d'acte de l'absence d'observations au sujet de la variante non substantielle du PRGC et approbation de celle-ci au sens de l'art. 31 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.

page 3990

## TROISIÈME PARTIE

### AVIS DE CONCOURS

Agence régionale pour la protection de l'environnement.

Appel à candidatures en vue du recrutement, par mobilité volontaire et sous contrat à durée indéterminée et à temps

**amministrativo– categoria C del CCNL del comparto Sanità, nell'ambito dell'organico dell'ARPA, Servizio amministrativo – Ufficio Contabilità.**

pag. 3991

### **BANDI E AVVISI DI GARA**

**Comune di PONT-SAINT-MARTIN.**

**Estratto avviso di asta pubblica: alienazione di immobili.**

pag. 3992

**plein, d'un assistant administratif, catégorie C au sens de la convention collective nationale du travail du secteur de la santé, à affecter au Bureau de la comptabilité du Service administratif, dans le cadre de l'organigramme de l'Agence régionale pour la protection de l'environnement (ARPE) de la Vallée d'Aoste.**

page 3991

### **AVIS D'APPEL D'OFFRES**

**Commune de PONT-SAINT-MARTIN.**

**extrait d'un avis de vente aux enchères de biens immeubles.**

page 3992